

**ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ**

---

**ПОСЛАНИЕ ПО СЛУЧАЮ МЕЖДУНАРОДНОГО ДНЯ  
ПО УМЕНЬШЕНИЮ ОПАСНОСТИ БЕДСТВИЙ****13 октября 2013 года**

«Инвалиды — это самый большой неиспользованный резерв для тех, кто отвечает за подготовку к бедствиям во всем мире». Это слова Фироза Али Ализады, афганца с двумя ампутированными конечностями, который участвовал в проведенном Организацией Объединенных Наций опросе, явившем миру десятки примеров находчивости и задора, с которыми инвалиды справляются с бедствиями.

Сегодня более одного миллиарда человек в мире являются инвалидами. И празднование в этом году Международного дня по уменьшению опасности бедствий — это хорошая возможность отметить их важнейшую роль в укреплении способности к сопротивлению бедствиям.

К сожалению, большинство инвалидов никогда не участвуют в деятельности по уменьшению опасности бедствий или связанных с этим процессах планирования и принятия решений. Они чаще других людей погибают или получают травмы во время бедствий.

Потребности инвалидов зачастую не учитываются при функционировании систем раннего предупреждения, в ходе кампаний по информированию общественности и во время других мероприятий по реагированию, вследствие чего они подвергаются неоправданно высокому риску. Кроме того, эта ситуация вредна тем, что может внушить кому-то представление о неравенстве людей.

Мы можем изменить эту ситуацию, подключив инвалидов к инициативам по сопротивлению бедствиям и к планированию стратегий в этой области. Участники недавнего заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по вопросам инвалидности и развития признали настоятельную необходимость действий в этом вопросе, который также затрагивается в Конвенции о правах инвалидов.

Объединив наши усилия, мы спасем человеческие жизни. И такими действиями мы также дадим инвалидам возможность участвовать в обеспечении собственной безопасности — и безопасности общества.

Мы уже сегодня можем судить об их потенциальном вкладе на примере многих людей с явными и не столь явными формами инвалидности во всем мире, которые уже сейчас работают в качестве добровольцев и помогают общинам справиться с бедствиями и вернуться к нормальной жизни.

Так давайте же в этот Международный день по уменьшению опасности бедствий обязуемся сделать все возможное для того, чтобы безопасность всех инвалидов была обеспечена на максимально высоком уровне и чтобы все они имели самые широкие возможности для содействия общему благополучию общества. Давайте строить общий для всех мир, в котором инвалиды будут играть все более важную роль изобретательных и активных проводников перемен.